



# OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

Model #

HS100CVNG

**READ INSTRUCTIONS CAREFULLY:** Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.



## CONVECTION CONSTRUCTION HEATER

**WARNING:** If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- An LP cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance.
- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS
  - Do not try to light appliance.
  - Extinguish any open flame.
  - Shut off gas to appliance.
- Service must be performed by a qualified service agency.

This is an unvented gas-fired portable heater. It uses air (oxygen) from the area in which it is used. Adequate combustion and ventilation air must be provided. Refer to page 3.

**WARNING:**

⚠ YOUR SAFETY IS IMPORTANT TO YOU AND TO OTHERS, SO PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THIS HEATER.

**GENERAL HAZARD WARNING:**

- ⚠ FAILURE TO COMPLY WITH THE PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS PROVIDED WITH THIS HEATER, CAN RESULT IN DEATH, SERIOUS BODILY INJURY AND PROPERTY LOSS OR DAMAGE FROM HAZARDS OF FIRE, EXPLOSION, BURN, ASPHYXIATION, CARBON MONOXIDE POISONING, AND/OR ELECTRICAL SHOCK.
- ⚠ ONLY PERSONS WHO CAN UNDERSTAND AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS SHOULD USE OR SERVICE THIS HEATER.
- ⚠ IF YOU NEED ASSISTANCE OR HEATER INFORMATION SUCH AS AN INSTRUCTIONS MANUAL, LABELS, ETC. CONTACT THE MANUFACTURER.

**WARNING:**

⚠ NOT FOR HOME OR RECREATIONAL VEHICLE USE

**WARNING:**

⚠ FIRE, BURN, INHALATION, AND EXPLOSION HAZARD. KEEP SOLID COMBUSTIBLES, SUCH AS BUILDING MATERIALS, PAPER OR CARDBOARD, A SAFE DISTANCE AWAY FROM THE HEATER AS RECOMMENDED BY THE INSTRUCTIONS NEVER USE THE HEATER IN SPACES WHICH DO OR MAY CONTAIN VOLATILE OR AIRBORNE COMBUSTIBLES, OR PRODUCTS SUCH AS GASOLINE, SOLVENTS, PAINT THINNER, DUST PARTICLES OR UNKNOWN CHEMICALS.

**THE STATE OF CALIFORNIA REQUIRES THE FOLLOWING WARNING:**

**WARNING:**

COMBUSTION BY-PRODUCTS PRODUCED WHEN USING THIS PRODUCT CONTAIN CARBON MONOXIDE, A CHEMICAL KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS (OR OTHER REPRODUCTIVE HARM). THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.

**TABLE OF CONTENTS**

HEATER SPECIFICATIONS.....	2	OPERATING INSTRUCTIONS.....	6
WARNINGS.....	2	SERVICING.....	6
OPERATING PRECAUTIONS.....	3	HS100CVNG - PARTS LIST.....	7
SAFETY PRECAUTIONS.....	3	WARRANTY.....	8
ODOR FADE WARNING.....	4	INSTRUCTIONS FOR ORDERING PARTS.....	8
CAUTION: SHELL EXTENSION INSTRUCTIONS.....	5		

**SPECIFICATIONS**

<b>MODEL</b>	HS100CVNG
<b>MAX SUPPLY PRESSURE:</b>	
<b>To Regulator MIN</b>	9" W.C. (2.24 kPa)
<b>To Regulator MAX</b>	14" W.C. (3.48 kPa)
<b>Regulator Out</b>	5" W.C. (1.24 kPa)
<b>Ignition</b>	Piezo
<b>Min Ambient Temp.</b>	0° F (17.8) ° C
<b>BTU Rating Low-High</b>	45,000-100,000 BTU/HR
<b>Fuel Consumption</b>	.018 MCF/>002CCF (1.44-4.32 kg/HR)

Figure 1

**VENTILATION: Minimum openings required**

Heater Model #	Opening near floor	Opening near ceiling
HS100CVNG.....	2 ft <sup>2</sup> .....	2 ft <sup>2</sup>

**GENERAL INFORMATION**

RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE. FOR QUESTIONS, PROBLEMS, MISSING PARTS BEFORE RETURNING TO RETAILER PLEASE CALL WITH MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF HEATER: 866-447-2194

MONDAY-FRIDAY 8-5 PM EASTERN TIME OR E-MAIL USING THE HEATSTAR WEBSITE: WWW.HEATSTARBYENERCO.COM

**CAUTION! FAILURE TO FOLLOW THESE VENTILATION REQUIREMENTS MAY RESULT IN SOOTING DAMAGE.**

## OPERATING PRECAUTIONS

This is a Natural Gas, direct-fired, convection heater. It's intended use is primarily temporary heating of buildings under construction, alteration or repair.

If natural gas leaks from a connection or fitting, it can mix with the surrounding air, forming a potentially explosive mixture. Obviously, natural gas leaks should be avoided, so set up the fuel supply with utmost care. Leak check new connections or re-connections with a soap and water solution and follow all connection instructions herein. Also, ask your natural gas dealer for advice on the application and supply installation and ask them to check it if there are any questions.

This heater was designed and certified for use as a construction heater in accordance with ANSI Standard Z83.7/CGA 2.14-2011. Check with your local fire safety authority if you have any questions about your applications. Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products in specific applications. Your local authority can advise you about these.

Direct-Fired means that all of the combustion products enter the heated space. Even though this heater operates very close to 100 percent combustion efficiency, it still produces small amounts of carbon monoxide. Carbon monoxide (called CO) is toxic. We can tolerate small amounts but not a lot. CO can build up in a heated space and failure to provide adequate ventilation could result in death. The symptoms of inadequate ventilation are:

- **headache**
- **dizziness**
- **burning eyes and nose**
- **nausea**
- **dry mouth or sore throat**

So, be sure to follow advice about ventilation in these operating instructions.

**When the heater is to be operated in the presence of other people the user is responsible for properly acquainting those present with the safety precautions and instructions, and of the hazards involved.**

## SAFETY PRECAUTIONS

1. Check the heater thoroughly for damage. **DO NOT** operate a damaged heater.
2. **DO NOT** modify the heater or operate a heater which has been modified from its original condition.
3. **DO NOT** light or operate heater unless the shells are fully extended and locked into position.
4. Use only natural gas.
5. **IMPORTANT** Use only the regulator assembly provided with the heater. Inspect regulator assembly before each use of the heater. If there is excessive abrasion or wear, or hose is cut, replace with hose assembly listed on parts list before using heater.
6. For indoor or outdoor use. Adequate ventilation must be provided **Figure 1**. (Also see "Operating Precautions").
7. If at any time gas odor is detected, **IMMEDIATELY DISCONTINUE** operation until the source of gas has been located and corrected.
8. Install the heater such that it is not directly exposed to water spray, rain and/or dripping water.

9. Maintain minimum clearance from normal combustible material (like paper). **Figure 2**.
10. Due to the high surface and exhaust temperatures, adults and children must observe clearances to avoid burns or clothing ignition.
11. Operate only on a stable, level surface.
12. Do not use with duct work. Do not restrict inlet or exit.
13. Do not move, handle or service while hot or burning.
14. Use only in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases ANSI/NFPA 58 and CSA B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code.

**Figure 2**

### **MINIMUM CLEARANCE: From normal combustible material**

#### **HS100CVNG**

<b>Clearance</b>	<b>Convection</b>
From sides .....	4 ft
From top .....	6 ft

Locate 10' from canvas or plastic tarpaulins or similar coverings and secure them to prevent flapping or movement due to wind action.

## ODOR FADE WARNING

### WARNING

#### ⚠️ Asphyxiation Hazard

- Do not use this heater for heating human living quarters.
- Do not use in unventilated areas.
- The flow of combustion and ventilation air must not be obstructed.
- Proper ventilation air must be provided to support the combustion air requirements of the heater being used.
- Refer to the specification section of the heater's manual, heater data plate, or contact the factory to determine combustion air ventilation requirements of the heater.
- Lack of proper ventilation air will lead to improper combustion.
- Improper combustion can lead to carbon monoxide poisoning leading to serious injury or death. Symptom of carbon monoxide poisoning can include headaches dizziness and difficulty in breathing

## FUEL GAS ODOR

**LP gas and natural gas have man-made odorants added specifically for detection of fuel gas leaks. If a gas leak occurs you should be able to smell the fuel gas. ANY GAS ODOR IS YOUR SIGNAL TO GO INTO IMMEDIATE ACTION!**

- Do not take any action that could ignite the fuel gas. Do not operate any electrical switches. Do not pull any power supply or extension cords. Do not light matches or any other source of flame. Do not use your telephone.
- Get everyone out of the building and away from the area immediately.
- Close the main fuel supply valve located at the natural gas meter.
- Use your neighbor's phone and call your fuel gas supplier and your fire department. Do not re-enter the building or area.
- Stay out of the building and away from the area until declared safe by the firefighters and your fuel gas supplier.
- FINALLY, let the fuel gas service person and the firefighters check for escaped gas. Have them air out the building and area before you return. Properly trained service people must repair any leaks, check for further leakages, and then relight the appliance for you.

## ODOR FADING - NO ODOR DETECTED

- Some people cannot smell well. Some people cannot smell the odor of the man-made chemical added to propane (LP) or natural gas. You must determine if you can smell the odorant in these fuel gases.
- Learn to recognize the odor of propane (LP) gas and

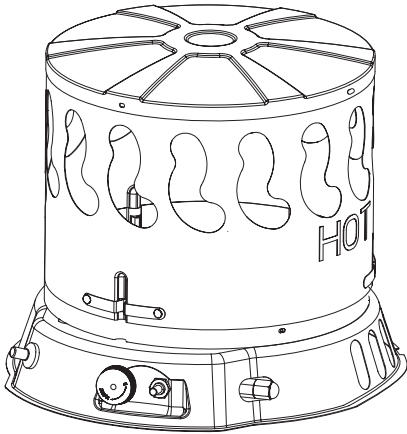
natural gas. Local propane (LP) gas dealers will be more than happy to give you a scratch and sniff pamphlet. Use it to become familiar with the fuel gas odor.

- Smoking can decrease your ability to smell. Being around an odor for a period of time can affect your sensitivity to that particular odor. Odors present in animal confinement buildings can mask fuel gas odor.
- **The odorant in propane (LP) gas and natural gas is colorless and the intensity of its odor can fade under some circumstances.**
- If there is an underground leak, the movement of gas through the soil can filter the odorant.
- **Always be sensitive to the slightest gas odor.** If you continue to detect any gas odor, no matter how small, treat it as a serious leak. Immediately go into action as discussed previously.

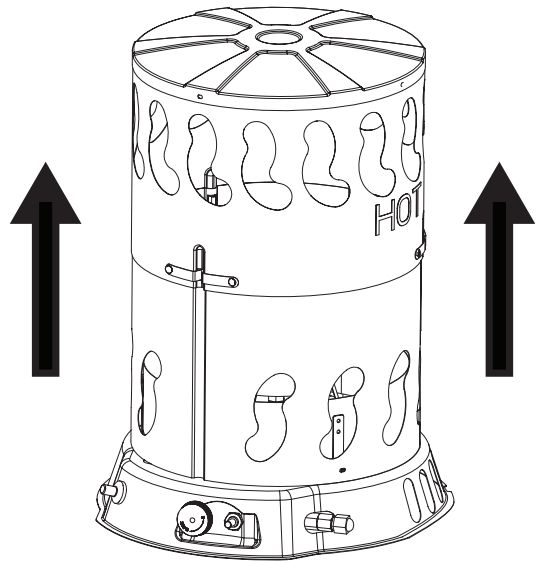
## ATTENTION - CRITICAL POINTS TO REMEMBER!

- Natural gas has a distinctive odor. Learn to recognize these odors. (Reference Fuel Gas Odor and Odor Fading sections above.
- Even If you are not properly trained in the service and repair of the heater, ALWAYS be consciously aware of the odors of propane (LP) gas and natural gas.
- If you have not been properly trained in repair and service of Natural gas then do not attempt to light heater, perform service or repairs, or make any adjustments to the heater on the natural gas fuel system.
- A periodic sniff test around the heater or at the heater's joints; i.e. hose, connections, etc., is a good safety practice under any conditions. If you smell even a small amount of gas, CONTACT YOUR FUEL GAS SUPPLIER IMMEDIATELY. DO NOT WAIT!

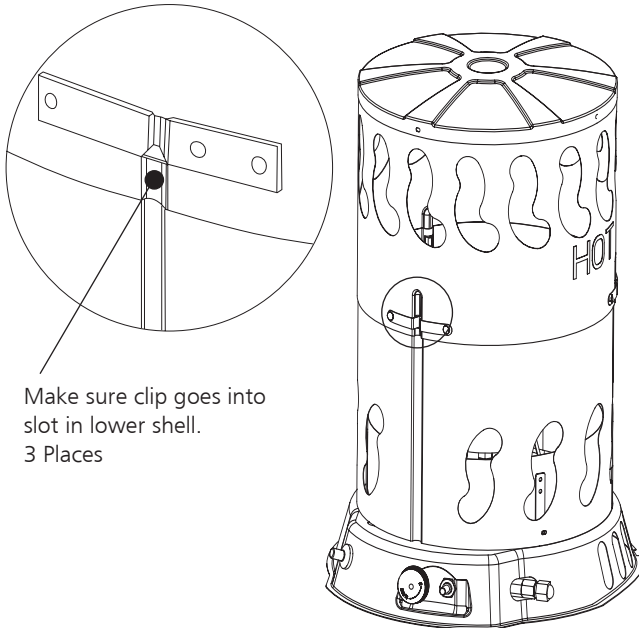
**CAUTION: NEVER IGNITE AND / OR RUN THIS HEATER UNLESS THE SHELLS ARE FULLY EXTENDED AND LOCKED INTO POSITION.**



STEP 1: HEATER AS RECEIVED OUT OF BOX. BEFORE LIFTING OUTER SHELL PROTECT HANDS. NEVER GRASP BARE METAL WITHOUT HAND PROTECTION.

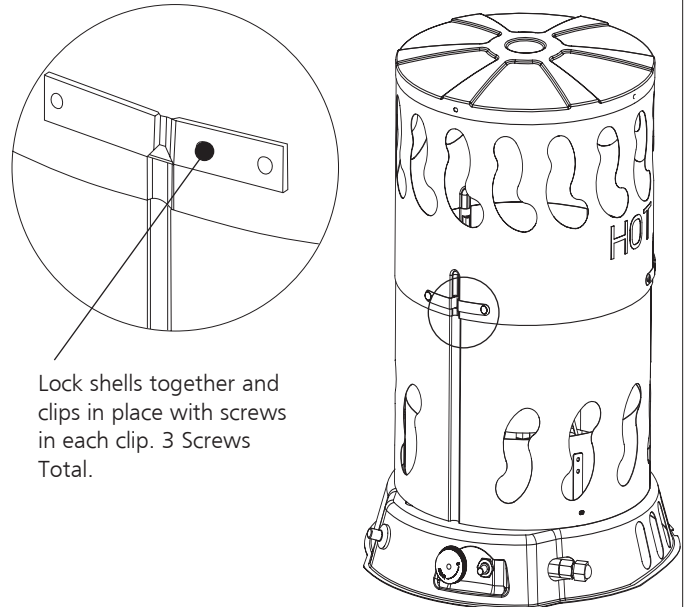


STEP 2: LIFT OUTER SHELL STRAIGHT UP. CARE MUST BE TAKEN TO PROTECT HANDS DURING LIFT.



Make sure clip goes into slot in lower shell.  
3 Places

STEP 3: LIFT OUTER SHELL UNTIL ALL THREE CLIPS ENGAGE SLOTS IN LOWER SHELL. WHEN THIS HAPPENS, THE SCREW HOLES WILL LINE UP.



Lock shells together and clips in place with screws in each clip. 3 Screws Total.

STEP 4: LOCK THE CLIP INTO PLACE WITH 3 SCREWS AS SHOWN. THE HEATER MUST NOT BE OPERATED UNLESS THE OUTER SHELL IS PROPERLY EXTENDED AND FULLY LOCKED INTO PLACE.

**CAUTION: NEVER IGNITE AND / OR RUN THIS HEATER UNLESS THE SHELLS ARE FULLY EXTENDED AND LOCKED INTO POSITION.**

# OPERATING INSTRUCTIONS

## PREPARING FOR OPERATION

1. Extend the shell fully and lock into place as shown in the enclosed instructions sheet before lighting or operating the heater.
2. Check the heater for possible shipping damage. If any is found, immediately notify the factory.
3. Follow all of the Safety and Operating Precautions.
4. Connect the regulator assembly to the heater fuel inlet with the gas flow arrow pointed toward the heater. You should use a pipe sealant compound that is resistant to natural gas. Place sealant onto the male pipe thread, since this will ensure that no sealant gets into the fuel system. Then screw the males thread into the inlet and tighten with a wrench.
5. Connect the regulator inlet fitting to a natural gas supply using approved flexible gas connector, observing all local, state, ect. codes
6. Securely tighten all gas connections.
7. Open the natural gas supply valve and check all gas connections with soap and water solution. DO NOT USE A FLAME. This includes the connection between the regulator assembly and the heater

## STARTING (100CVNG)

1. Turn control knob clockwise to OFF position before turning on the gas supply
2. Fully open the valve on the natural gas supply and wait 15 seconds before Step 3.
3. Depress control knob and turn counter clockwise to "LOW/IGN" position to light the burner.
4. If burner does not light, turn knob to the "OFF" position and repeat step 3 until burner lights.
5. Once the burner lights hold in the knob for 10-15 second to heat up the flame sensor. If the burner goes out wait 5 minutes and repeat steps 4 and 5.
6. With the Burner operating, the control knob may be turned counter clockwise to desired heating level between LOW and HIGH.

## Turning off the appliance

1. Securely close valve on the Natural gas supply.
2. Continue to operate heater until all fuel in the system has burned.
3. Turn main burner valve to OFF position.

## RESTART AFTER SAFETY SHUTDOWN

1. Securely close valve at natural gas supply.
2. Wait 5 minutes.
3. Restart following "Start" procedure.

## MAINTENANCE AND STORAGE

1. The heater should be inspected before each use, and at least annually by a qualified person.

2. Turn off the gas at the supply valve when the heater is not in use.
3. To clean your heater use light compressed air to remove any dust or debris. If your heater has been used or stored in a very dusty or dirty environment and more than a light cleaning is required you should use a damp cloth to wipe down the heater. Be sure not to damage or alter the position of any of the internal components during cleaning.

## SERVICING

A hazardous condition may result if a heater is used that has been modified or is not functioning properly. When the heater is working properly:

- \* The flame is contained within the heater.
- \* The flame is essentially yellow with some blue at the base of the fame adjacent to the burner.
- \* There is no strong disagreeable odor, eye burning or other physical discomfort.
- \* There is no smoke or soot internal or external to the heater.
- \* There are no unplanned or unexplained shut downs of the heater.

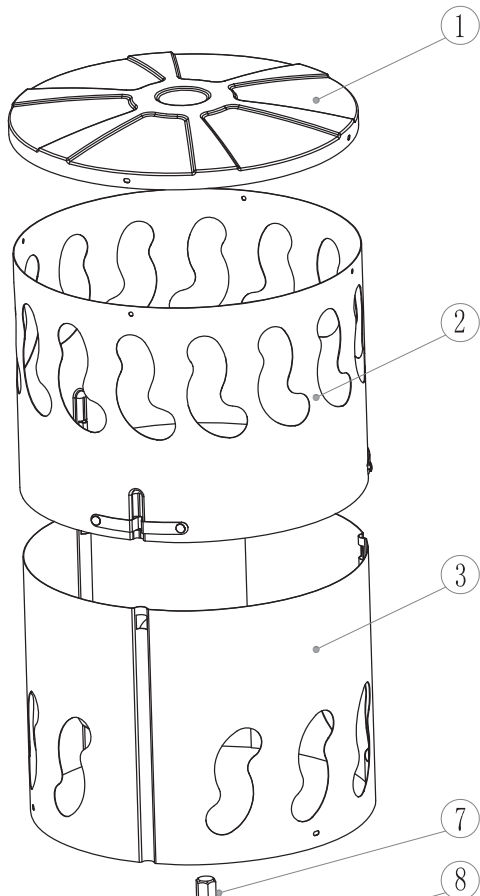
The parts lists and exploded view show the heater as it was constructed. Do not use a heater which is different from that shown. In this regard, use only the, regulator supplied with the heater. **IMPORTANT** Do not use alternates. For this heater, the regulator must be set as shown in "specifications". If there is any uncertainty about the regulator setting, have it checked.

A heater which is not working right must be repaired, but only by a trained, experienced service person.

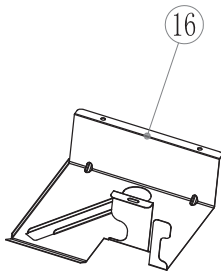
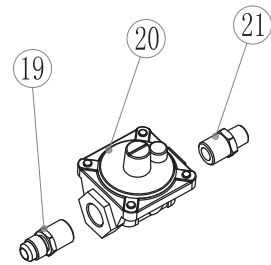
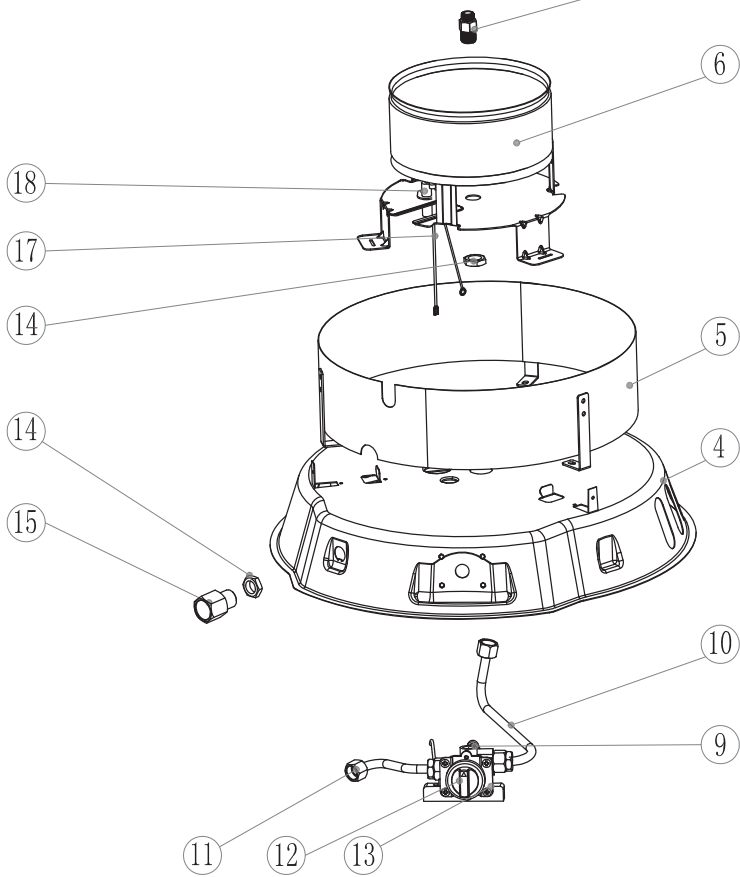
In-warranty products will be repaired with no charge for either parts or labor. When contacting the manufacturer or service center. Please include a brief statement indicating date, place of purchase, the nature of the problem and proof of purchase.

Out-of-warranty products can be repaired with a charge for parts and labor.

### Exploded view and parts list HS100CVNG



REF #	ITEM #	Desc.	QTY
1	28590	Combustion Chamber top	1
2	28589	Combustion Chamber Upper	1
3	28588	Combustion Chamber Lower	1
4	28593	Heater Base	1
5	28597	Combustion Chamber Ring	1
6	28585	Burner Cone	1
7	28584	Burner Orifice Holder	1
8	28577	Burner Orifice	1
9	28578	Variable rate valve	1
10	28595	Burner Supply Tube	1
11	28594	Fuel Inlet Supply tube	1
12	28591	Variable Rate Valve Knob	1
13	28587	Valve Control Assembly Bracket	1
14	28582	Retainer Nut	2
15	28596	Inlet fitting	1
16	N/A	Protective bottom plate	1
17	28592	Thermocouple	1
18	28586	Igniter Electrode	1
19	28598	Regulator inlet fitting	1
20	11677	NG Regulator Assembly	1
21	28579	Regulator outlet fitting	1





# OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

Model #

HS100CVNG

**READ INSTRUCTIONS CAREFULLY:** Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.



## WARNING:

USE ONLY MANUFACTURER'S REPLACEMENT PARTS. USE OF ANY OTHER PARTS COULD CAUSE INJURY OR DEATH. REPLACEMENT PARTS ARE ONLY AVAILABLE DIRECT FROM THE FACTORY AND MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED SERVICE AGENCY.

## PARTS ORDERING INFORMATION:

**PURCHASING:** Accessories may be purchased at any HEATSTAR local dealer or direct from the factory

### FOR INFORMATION REGARDING SERVICE

Please call Toll-Free 866-447-2194 • WWW.HEATSTARBYENERCO.COM

Our office hours are 8:00 AM – 5:00 PM, EST, Monday through Friday.

Please include the model number, date of purchase, and description of problem in all communication.

## LIMITED WARRANTY

The company warrants this product to be free from imperfections in material or workmanship, under normal and proper use in accordance with instructions of The Company, for a period of one year from the date of delivery to the buyer. The Company, at its option, will repair or replace products returned by the buyer to the factory, transportation prepaid within said one year period and found by the Company to have imperfections in material or workmanship.

If a part is damaged or missing, call our Technical Support Department at 866-447-2194.

Address any Warranty Claims to the Service Department, HEATSTAR, Inc., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135. Include your name, address and telephone number and include details concerning the claim. Also, supply us with the purchase date and the name and address of the dealer from whom you purchased our product.

The foregoing is the full extent of the responsibility of the Company. There are no other warranties, express or implied. Specifically there is no warranty of fitness for a particular purpose and there is no warranty of merchantability. In no event shall the Company be liable for delay caused by imperfections, for consequential damages, or for any charges of the expense of any nature incurred without its written consent. The cost of repair or replacement shall be the exclusive remedy for any breach of warranty. There is no warranty against infringement of the like and no implied warranty arising from course of dealing or usage of trade. This warranty will not apply to any product which has been repaired or altered outside of the factory in any respect which in our judgment affects its condition or operation.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

HEATSTAR, Inc., reserves the right to make changes at any time, without notice or obligation, in colors, specifications, accessories, materials and models.

**PRODUCT REGISTRATION:** Thank you for your purchase.

Please log in to <http://www.egiregistration.com> to register your product.



HEATSTAR, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 866-447-2194

HEATSTAR is a registered trademark of HEATSTAR, Inc.

©, HEATSTAR. All rights reserved





# GUIDE D'UTILISATION ET MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Modèle #

HS100CVNG

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS :** Veuillez lire et suivre toutes les directives. Conservez ces instructions dans un endroit sécuritaire pour vous y référer ultérieurement. Ne permettez pas à quiconque n'ayant pas lu les présentes instructions d'assembler, d'allumer, de régler ou de faire fonctionner cet outil.



## APPAREIL DE CHAUFFAGE À CONVECTION POUR CHANTIER DE CONSTRUCTION

**AVERTISSEMENT :** Le non-respect des instructions, telles qu'indiquées dans le présent guide, risque d'entraîner une explosion ou un incendie entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- N'entrez ni n'utilisez d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de ce type d'appareil.
- Aucune bonbonne de propane liquéfié non raccordée pour utilisation ne doit se trouver à proximité de cet appareil, ni d'aucun autre appareil.
- EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ
  - Ne tentez pas d'allumer l'appareil de chauffage.
  - Éteignez toute flamme nue.
  - Fermez l'alimentation en gaz à l'appareil.
- L'entretien doit être effectué par un fournisseur de services d'entretien qualifié.

Cet appareil de chauffage portatif alimenté au gaz n'est pas ventilé. Il utilise l'oxygène de l'air ambiant. Une circulation d'air adéquate doit être assurée pour la combustion et la ventilation. Voir page 3.

## AVERTISSEMENT :

⚠ VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE ÉTANT IMPORTANTE POUR TOUS, VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.

## AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE DANGER :

⚠ LE NON-RESPECT DES MESURES DE PRÉVENTION ET INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CET APPAREIL DE CHAUFFAGE RISQUE DE CAUSER LA MORT, DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES OU DES PERTES MATÉRIELLES RÉSULTANT D'INCENDIE, D'EXPLOSION, DE BRÛLURE, D'ASPHYXIE, D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE OU D'ÉLECTROCUTION.

⚠ SEULES LES PERSONNES APTES À COMPRENDRE ET À RESPECTER LES INSTRUCTIONS DEVRAIENT UTILISER OU EFFECTUER L'ENTRETIEN DE CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.

⚠ SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE OU D'INFORMATION AU SUJET DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE (MANUEL D'INSTRUCTIONS, ÉTIQUETTES, ETC.), VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE FABRICANT.

## AVERTISSEMENT :

⚠ NON CONÇU POUR UNE UTILISATION DANS LA MAISON OU UN VÉHICULE RÉCRÉATIF.

## AVERTISSEMENT :

⚠ DANGER D'INCENDIE, D'EXPLOSION ET D'INHALATION. CONSERVEZ LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES TELS QUE LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, LE PAPIER ET LE CARTON À UNE DISTANCE SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE COMME LE RECOMMANDENT LES INSTRUCTIONS. N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DANS UN LOCAL QUI CONTIENT OU RISQUE DE CONTENIR DES PARTICULES COMBUSTIBLES EN SUSPENSION DANS L'AIR OU DES PRODUITS TELS QUE DE L'ESSENCE, DES SOLVANTS, DU DILUANT À PEINTURE, DES PARTICULES DE POUSSIÈRE OU DES PRODUITS CHIMIQUES INCONNUS.

## L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE IMPOSE L'AVERTISSEMENT SUIVANT :

## AVERTISSEMENT :

⚠ L'UTILISATION DE CET APPAREIL CRÉE DES SOUS-PRODUITS DE COMBUSTION CONTENANT DU MONOXYDE DE CARBONE, UN PRODUIT CHIMIQUE RECONNU PAR L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE COMME CAUSE DE CANCER ET D'ANOMALIES CONGÉNITALES (OU AUTRES RISQUES POUR LA REPRODUCTION).

CET APPAREIL CONTIENT DES PRODUITS CHIMIQUES RECONNUS PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME POUVANT CAUSER LE CANCER ET DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU AUTRES DOMMAGES AU SYSTÈME REPRODUCTEUR.

## TABLE DES MATIÈRES

SPÉCIFICATIONS .....	2
AVERTISSEMENTS .....	2
PRÉCAUTIONS LIÉES AU FONCTIONNEMENT .....	3
PRÉCAUTIONS LIÉES À LA SÉCURITÉ .....	3
AVERTISSEMENT LIÉ AUX SUBSTANCES ODORANTES .....	4
ATTENTION : INSTRUCTIONS D'OUVERTURE DE LA COQUE .....	5

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	6
VÉRIFICATION.....	6
100CVNG- PIÈCES .....	7
GARANTIE .....	8
INSTRUCTIONS POUR LA COMMANDE DE PIÈCES .....	8

## SPÉCIFICATIONS

MODÈLE	HS100CVNG
<b>PRESSION MAX. DE L'ALIMENTATION :</b>	
MIN au régulateur	22,86 cm CE (2,24 kPa)
MAX au régulateur	35,48 cm CE (3,48 kPa)
Sortie du régulateur	12,7 cm CE (1,24 kPa)
Allumage	Piezo
Temp. ambiante min.	0° F (1,8) ° C
Cote BTU haut-bas	45 000 - 100 000 BTU/H
Consommation de combustibles	0,018 MCF/>002CCF (1,44 - 4,32 kg/H)

Figure 1

VENTILATION : Ouvertures minimales requises

	Ouverture près du plafond	Ouverture près du plancher
Appareil de chauffage		
HS100CVNG.....	60.96CM <sup>2</sup> .....	60.96CM <sup>2</sup>

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

MAINTENEZ CE MANUEL POUR LA FUTURE RÉFÉRENCE. POUR DES QUESTIONS, PROBLÈMES, PIÈCES ABSENTES AVANT RENVOI AU DÉTAILLANT APPELÉZ SVP AVEC LE MODÈLE NOMBRE ET NUMÉRO DE SÉRIE DE RÉCHAUFFEUR : 866-447-2194

LUNDI LE VENDREDI 8 - 5 P.M. TEMPS ORIENTAL  
OU E-MAIL EN UTILISANT M. SITE WEB DE RÉCHAUFFEUR :  
WWW.HEATSTARBYENERCO.COM

ATTENTION !

LE NON RESPECT DE CES EXIGENCES DE VENTILATION PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES À CAUSE DE LA SUIE.

## PRÉCAUTIONS LIÉES AU FONCTIONNEMENT

Ce produit est un appareil de chauffage à convection et à feu direct qui fonctionne gaz naturel. Il sert principalement à chauffer les édifices de manière temporaire pendant la construction, les rénovations ou les réparations.

Toute fuite de gaz naturel provenant d'un raccord peut s'infiltrer dans l'air environnant, et former un mélange possiblement explosif. Les fuites devraient être évitées - donc installez l'alimentation en gaz avec un maximum de soin. Vérifiez les nouveaux raccords ou les reconnections avec une solution d'eau savonneuse, et suivez toutes les directives aux présentes. Consultez votre détaillant de produits de gaz naturel pour des conseils sur l'application et l'installation de la source d'approvisionnement, et demandez-lui de vérifier l'appareil en cas de doutes.

Cet appareil de chauffage a été conçu et est homologué pour l'utilisation comme appareil de chauffage de construction conformément à la norme ANSI Z83.7/CGA 2.14-2011. Consultez votre autorité de sécurité incendie si vous avez des questions relatives à l'application. D'autres normes régissent l'utilisation de gaz combustibles et d'appareils de production de chaleur pour des applications particulières. Votre autorité locale peut vous en aviser.

« Allumage direct » signifie que tous les produits de combustion sont libérés dans l'espace chauffé. Bien que cet appareil de chauffage fonctionne à une efficacité de combustion de presque 100 pourcent, elle produit tout de même de petites quantités de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone (appelé CO) est toxique. Les humains peuvent tolérer de petites quantités de CO, mais pas beaucoup. Le CO peut s'accumuler dans un espace chauffé, et l'incapacité de fournir une ventilation adéquate peut entraîner la mort. Les symptômes d'une ventilation inadéquate sont :

- mal de tête
- étourdissement
- brûlure des yeux et du nez
- nausée
- sècheresse buccale ou mal de gorge

Suivez toutes les directives sur la ventilation aux présentes.

**Lorsque l'appareil de chauffage est utilisé dans la présence d'autres personnes, l'utilisateur est responsable de les familiariser avec les précautions de sécurité, les directives, et les risques en jeu.**

## PRÉCAUTIONS LIÉES À LA SÉCURITÉ

1. Inspectez l'appareil de chauffage pour des dommages. **NE PAS** utiliser un appareil de chauffage endommagé.
2. **NE PAS** modifier ni utiliser un appareil de chauffage qui a été modifiée de sa version originale.
3. **NE PAS** allumer ni utiliser l'appareil de chauffage à moins que la coque soit complètement étendue et dans la position verrouillée.
4. Utilisez du gaz naturel seulement.
5. **IMPORTANT** : N'utilisez que le régulateur fourni avec l'appareil de chauffage. Inspectez le régulateur avant chaque utilisation de l'appareil. En cas d'usure excessive ou de dommages, remplacez-le par le régulateur indiqué dans la liste de pièces avant d'utiliser l'appareil de chauffage.
6. Pour l'utilisation à l'intérieur ou à l'extérieur. Une ventilation adéquate doit être fournie. Voir la **Figure 1**. (Voir également « Précautions d'utilisation »).

7. Si vous remarquez une odeur de gaz, **CESSEZ D'UTILISER L'APPAREIL IMMÉDIATEMENT** jusqu'à ce que vous trouvez et réparez la source d'alimentation en gaz.
8. Installez l'appareil de chauffage de sorte qu'il ne soit pas exposé à la brume d'eau, la pluie et/ou les égouttements d'eau.
9. Installez l'appareil de chauffage à une distance minimum du matériel combustible (tel que le papier). Voir la **Figure 2**.
10. En raison des hautes températures de surface et de sortie, les adultes et les enfants doivent maintenir une distance minimum pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.
11. N'utilisez l'appareil que sur une surface stable.
12. Ne pas utiliser avec des conduites d'air. Ne pas limiter l'entrée ni l'évacuation.
13. Ne pas déplacer, manipuler ni entretenir l'appareil alors qu'il est chaud ou brûlant.
14. Utilisez conformément aux codes locaux, et en l'absence de tels codes, à la Norme sur l'entreposage et la manutention des gaz de pétrole liquéfiés ANSI/NFPA 58 et CSA B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

**Figure 2**

### ESPACEMENT MINIMUM du matériel combustible normal

#### HS100CVNG

#### Espacement pour convection

Des côtés.....1,22 m (4 pi)

Du haut.....1,82 m (6 pi)

Placez à 3 m de la toile ou la bâche ou des couvertures semblables, et fixez-les pour prévenir le battement ou le mouvement provoqué par le vent.

## AVERTISSEMENT SUR LA DISSIPATION DES ODEURS

### AVERTISSEMENT

#### Danger d'asphyxie

- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans les espaces de vie.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans les espaces non-ventilés.
- Ne pas limiter le flux d'air de combustion et de ventilation.
- Une ventilation adéquate doit être fournie pour répondre aux exigences sur l'air de combustion de l'appareil de chauffage.
- Consultez la section des spécifications du guide de l'appareil de chauffage ou de la plaque signalétique sur l'appareil, ou contactez l'usine pour déterminer les exigences sur l'air de combustion de l'appareil de chauffage.
- Un manque d'aération provoquera une combustion inadéquate.
- Une combustion inadéquate peut provoquer l'intoxication au monoxyde de carbone résultant en des blessures corporelles graves ou la mort. L'intoxication au monoxyde de carbone peut provoquer l'étourdissement et des difficultés respiratoires.

### ODEUR DE GAZ COMBUSTIBLE

**Le GPL et le gaz naturel contient des composés odorants artificiels pour faciliter la détection des fuites de gaz. En cas d'une fuite, vous devez pouvoir sentir une odeur de gaz. UNE ODEUR DE GAZ EST VOTRE SIGNAL POUR AGIR IMMÉDIATEMENT!**

- Ne pas prendre toute action qui pourrait provoquer l'inflammation du combustible. Ne pas utiliser des interrupteurs électriques. Ne pas débrancher l'alimentation en gaz ni les rallonges. Ne pas enflammer les allumettes ou toute autre source de flamme. Ne pas utiliser votre téléphone.
- Évacuez toutes les personnes du bâtiment, et éloignez-vous immédiatement de la zone.
- Fermez la vanne de combustible sur le compteur de gaz naturel.
- Utilisez le téléphone du voisin pour appeler votre fournisseur de gaz naturel et le service d'incendie. Ne retournez pas dans le bâtiment ou la zone.
- Ne retournez pas dans le bâtiment et éloignez-vous de la zone jusqu'à ce qu'elle soit déclarée sécuritaire par les pompiers et votre fournisseur de gaz naturel.
- FINALEMENT, laissez le technicien de gaz et les pompiers vérifier pour les fuites de gaz. Demandez-leur de ventiler le bâtiment et la zone avant que vous ne retourniez à l'intérieur. Des techniciens bien formés doivent réparer toutes fuites, vérifier pour des fuites subséquentes, et rallumer l'appareil pour vous.

### DISSIPATION DES ODEURS – AUCUNE ODEUR DÉCELÉE

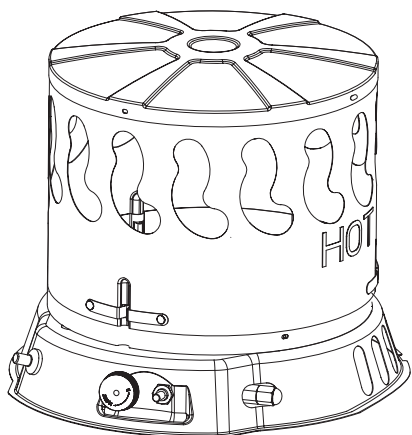
- Certaines personnes n'ont pas un vif sens de l'odorat, et elles ne peuvent pas sentir l'odeur du composé artificiel ajouté au GPL ou au gaz naturel. Déterminez si vous pouvez sentir le composé odorant dans ces gaz combustibles.

- Apprenez comment reconnaître l'odeur du GPL et du gaz naturel. Votre détaillant de GPL local sera heureux de vous offrir une pastille odorante. Utilisez cette dernière pour vous familiariser avec l'odeur de gaz.
- Fumer peut nuire à votre habileté de sentir. Une exposition prolongée à une odeur particulière peut affecter votre sensibilité. Les odeurs présentes dans les bâtiments de confinement des animaux peuvent masquer les odeurs de gaz.
- **Le composé odorant dans le GPL et le gaz naturel est incolore, et son odeur peut se dissiper sous certaines circonstances.**
- Dans le cas d'une fuite souterraine, le mouvement du gaz dans le sol peut filtrer le composé odorant.
- **Soyez toujours à l'affût des légères odeurs de gaz.** Si vous continuez à sentir une odeur de gaz, peu importe l'intensité, traitez-la comme une fuite grave. Prenez immédiatement action tel que discuté ci-dessus.

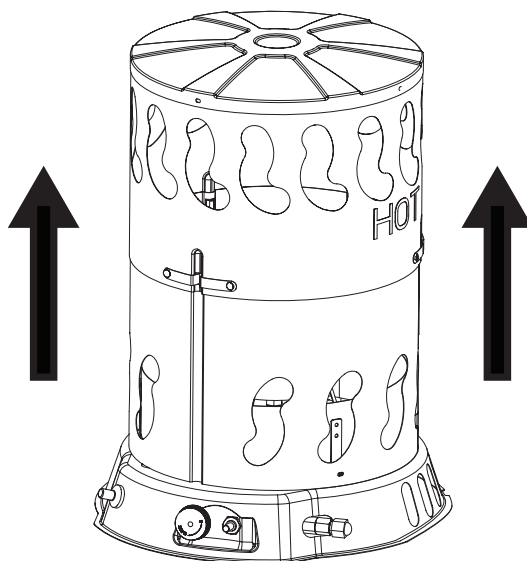
### ATTENTION – POINTS IMPORTANTS À RETENIR!

- Le gaz naturel a une odeur distinctive. Apprenez comment reconnaître ces odeurs (consultez les sections intitulées Odeur de gaz et Dissipation des odeurs ci-dessus).
- Même si vous n'êtes pas bien formé à l'entretien et la réparation de l'appareil de chauffage, soyez CONSCIENT des odeurs de GPL et de gaz naturel.
- Ne tentez pas d'allumer l'appareil de chauffage ou de réparer ou d'ajuster l'appareil de chauffage sur le système de gaz naturel si vous n'êtes pas bien formé à l'entretien et la réparation de l'appareil de chauffage.
- Une bonne pratique consiste à effectuer un test d'odeur dans la zone autour de l'appareil de chauffage ou aux joints de l'appareil de chauffage; par exemple les tuyaux, les raccords, etc. sous toutes les conditions. Si vous sentez une petite quantité de gaz, CONTACTEZ VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ IMMÉDIATEMENT. N'ATTENDEZ PAS!

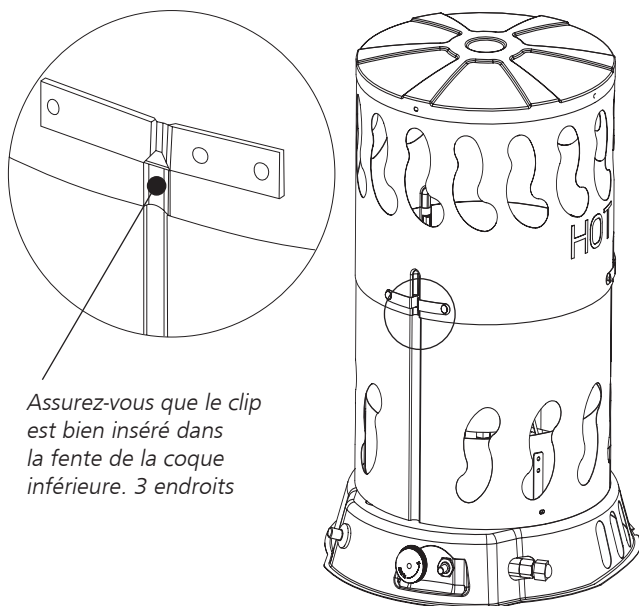
**ATTENTION : N'ALLUMEZ PAS L'APPAREIL ET NE LE FAITES PAS FONCTIONNER À MOINS QUE LA COQUE SOIT COMPLÈTEMENT OUVERTE ET VERROUILLÉE EN POSITION.**



ÉTAPE 1 : APPAREIL TEL QUE REÇU À LA SORTIE DE L'EMBALLAGE. AVANT DE SOULEVER LA COQUE EXTÉRIEURE, PROTÉGEZ-VOUS LES MAINS. NE SAISISSEZ JAMAIS LE MÉTAL NU SANS VOUS PROTÉGER LES MAINS.

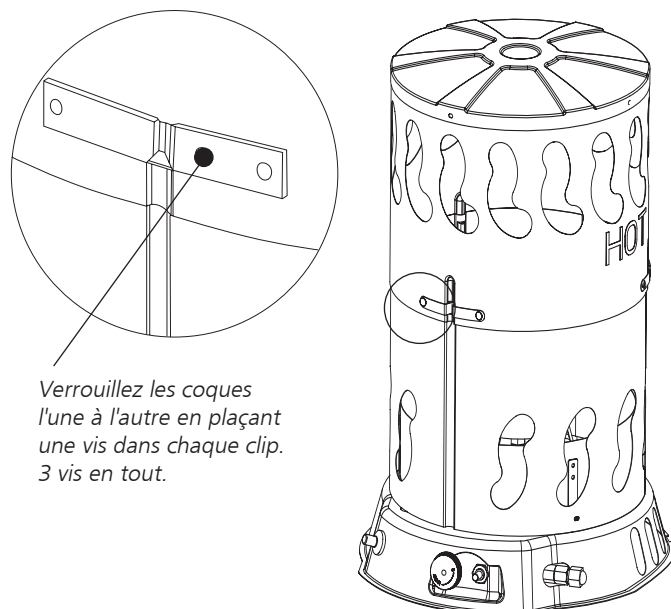


ÉTAPE 2 : SOULEVEZ DIRECTEMENT LA COQUE EXTÉRIEURE. PROTÉGEZ-VOUS BIEN LES MAINS AVANT DE SOULEVER LA COQUE.



*Assurez-vous que le clip est bien inséré dans la fente de la coque inférieure. 3 endroits*

ÉTAPE 3 : SOULEVEZ LA COQUE EXTÉRIEURE JUSQU'À CE QUE LES TROIS CLIPS S'INSÈRENT DANS LES FENTES DE LA COQUE INFÉRIEURE. CECI ÉTANT FAIT, LES TROUS DES VIS DEVRAIENT ÊTRE ALIGNÉS.



*Verrouillez les coques l'une à l'autre en plaçant une vis dans chaque clip. 3 vis en tout.*

ÉTAPE 4 : VERRUILLEZ LES CLIPS AU MOYEN DES TROIS VIS, TEL QU'ILLUSTRÉ. L'APPAREIL NE DOIT PAS FONCTIONNER À MOINS QUE LES COQUES EXTÉRIEURES SOIENT COMPLÈTEMENT OUVERTES ET VERROUILLÉES EN POSITION.

**ATTENTION : N'ALLUMEZ PAS L'APPAREIL ET NE LE FAITES PAS FONCTIONNER À MOINS QUE LA COQUE SOIT COMPLÈTEMENT OUVERTE ET VERROUILLÉE EN POSITION.**

## DIRECTIVES D'UTILISATION

### PRÉPARATION POUR L'UTILISATION

1. Étendez complètement la coque et verrouillez-la en place, tel que montré sur la fiche de directives fournie, avant d'allumer ou d'utiliser l'appareil de chauffage.
2. Vérifiez l'appareil de chauffage pour les dommages dus au transport. Si vous trouvez de tels dommages, avisez immédiatement l'usine.
3. Veuillez suivre toutes les précautions de sécurité et d'utilisation.
4. Raccordez le régulateur à l'entrée de combustible de l'appareil de chauffage, avec la flèche de flux de gaz orientée vers l'appareil de chauffage. Vous devez utiliser un composé de scellage pour tuyaux qui est résistant au gaz naturel. Appliquez le composé de scellage sur le filetage mâle du tuyau pour prévenir l'infiltration dans le système de combustion. Vissez ensuite les filetages mâles dans le raccord d'entrée, et serrez avec une clé.
5. Raccordez l'entrée du régulateur à une alimentation en gaz naturel à l'aide d'un connecteur à gaz flexible approuvé, en respectant tous les codes locaux, d'état, etc.
6. Serrez bien tous les raccords de gaz.
7. Ouvrez la vanne d'alimentation en gaz et vérifiez tous les raccords avec une solution d'eau savonneuse. **NE PAS UTILISER DE FLAMME.** Ceci inclut le raccord entre le régulateur et l'appareil de chauffage.

### DÉMARRER L'APPAREIL (100CVNG)

1. Tournez le cadran de commande dans le sens horaire jusqu'à la position ARRÊT (OFF) avant d'ouvrir l'alimentation en gaz.
2. Ouvrez complètement la vanne sur l'alimentation en gaz naturel et patientez 15 secondes avant de procéder à l'étape 3.
3. Appuyez le cadran de commande et tournez-le jusqu'à la position « BAS/ALLUM » (LOW/IGN) pour allumer le brûleur.
4. Si le brûleur ne s'allume pas, tournez le cadran de commande jusqu'à la position ARRÊT (OFF) et répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le brûleur s'allume.
5. Une fois le brûleur allumé, maintenez le cadran de commande appuyé pendant 10-15 secondes pour réchauffer le capteur de flamme. Si le brûleur s'éteint, patientez 5 minutes et répétez les étapes 4 et 5.
6. Alors que le brûleur est en marche, tournez le cadran de commande dans le sens antihoraire jusqu'au réglage désiré entre BAS (LOW) et HAUT (HIGH).

### ÉTEINDRE L'APPAREIL

1. Fermez la vanne de l'alimentation en gaz naturel.
2. Continuez à utiliser l'appareil de chauffage jusqu'à ce que toute la réserve de gaz dans le système s'épuise.
3. Tournez la vanne du brûleur principal jusqu'à la position ARRÊT

### REDÉMARRER L'APPAREIL APRÈS UN ARRÊT DE SÉCURITÉ

1. Fermez la vanne de l'alimentation en gaz naturel.
2. Patientez 5 minutes.
3. Suivez la procédure de démarrage.

### ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

1. L'appareil de chauffage devrait être inspecté avant chaque utilisation et au moins annuellement par une personne qualifiée.
2. Fermez la vanne de l'alimentation en gaz naturel lorsque vous n'utilisez pas l'appareil de chauffage.
3. Pour nettoyer l'appareil de chauffage, utilisez de l'air comprimé pour éliminer la poussière et les débris. Si votre appareil de chauffage a été utilisé ou entreposé dans un environnement très poussiéreux ou sale, servez-vous d'un linge humide pour essuyer l'appareil au besoin. Assurez-vous de ne pas endommager ni déplacer les composants internes pendant le nettoyage.

### RÉPARATION

Un appareil de chauffage qui a été modifié ou qui ne fonctionne pas correctement risque d'être dangereuse. Lorsque l'appareil de chauffage fonctionne correctement, vous verrez que :

- \* La flamme reste à l'intérieur de l'appareil de chauffage
- \* La flamme est essentiellement jaune avec un peu de bleu à la base de la flamme adjacente au brûleur.
- \* Il n'y a aucune odeur intense désagréable, et vous n'éprouvez pas de brûlements des yeux ni d'inconfort physique.
- \* Il n'y a pas de fumée ni de cendres à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil de chauffage.
- \* L'appareil de chauffage ne s'arrête pas soudainement ou inexplicablement.

La liste des pièces et la vue éclatée montrent l'appareil de chauffage comme il a été construit. N'utilisez pas un appareil de chauffage qui est différent de celui montré aux présentes. N'utilisez que le régulateur fourni avec l'appareil de chauffage.

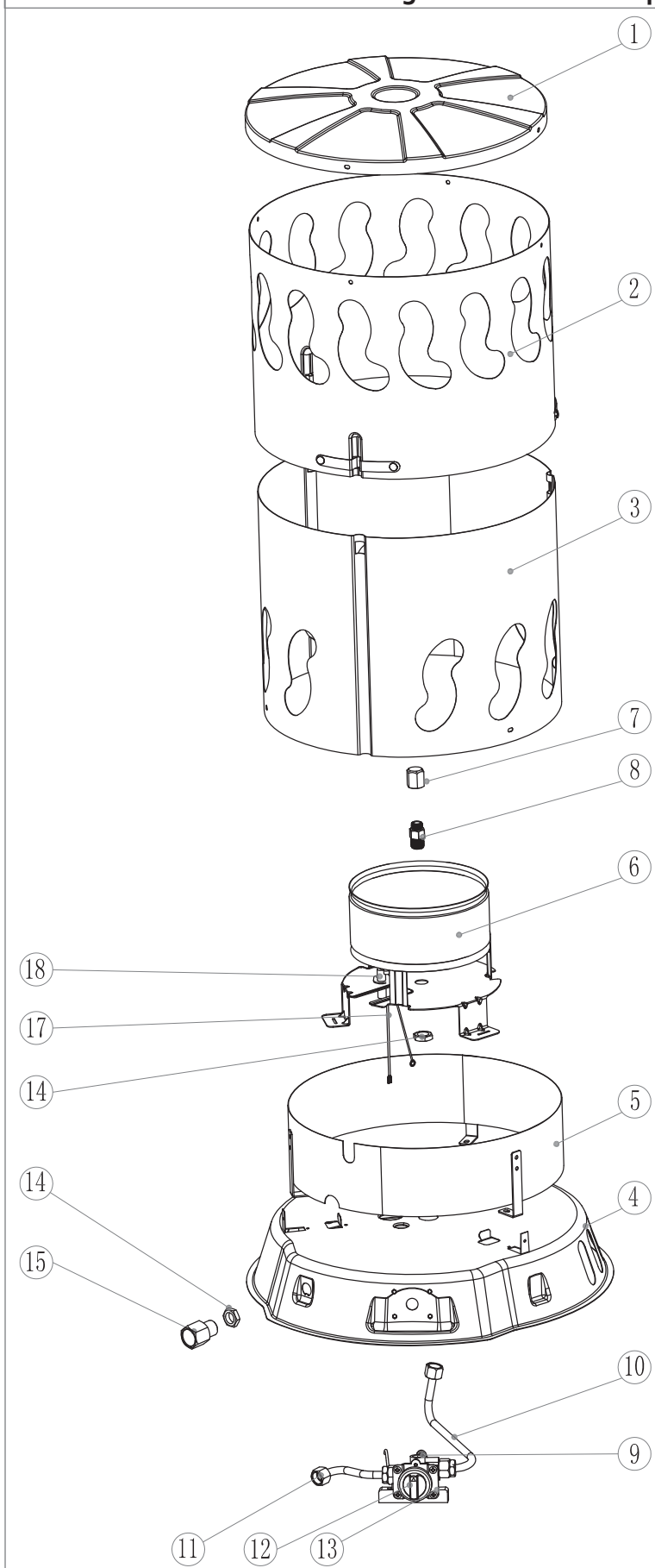
**IMPORTANT** Ne pas utiliser de substituts. Pour cet appareil de chauffage, le régulateur doit être réglé tel qu'indiqué dans les « spécifications ». En cas d'incertitude par rapport au réglage du régulateur, demandez une inspection.

Tout appareil de chauffage qui ne fonctionne pas correctement doit être réparé par un technicien de service expérimenté seulement

Les produits sous garantie seront réparés sans frais de pièces ou de main d'œuvre. Lorsque vous contactez le fabricant ou le centre de service, veuillez inclure une courte déclaration indiquant la date, le lieu d'achat, la nature du problème et une preuve d'achat.

Tous les produits hors garantie seront réparés pour un frais de main d'œuvre et le coût des pièces.

## Vue agrandie et liste des pièces HS100CVNG



N° RÉF	N° ARTICLE	Desc.	QTÉ
1	28590	Couvercle de chambre de combustion	1
2	28589	Pièce supérieure de chambre de combustion	1
3	28588	Pièce inférieure de chambre de combustion	1
4	28593	Base d'appareil de chauffage	1
5	28597	Joint de chambre de combustion	1
6	28585	Cône de veilleuse	1
7	28584	Support d'orifice de la veilleuse	1
8	28577	Orifice de la veilleuse	1
9	28578	Vanne à débit variable	1
10	28595	Tuyau d'approvisionnement de la veilleuse	1
11	28594	Tuyau d'entrée de gaz	1
12	28591	Cadran de vanne à débit variable	1
13	28587	Support d'assemblage de commande de vanne	1
14	28582	Écrou de retenue	2
15	28596	Raccord d'entrée	1
16	N/A	Plaque inférieure protectrice	1
17	28592	Thermocouple	1
18	28586	Électrode d'allumage	1
19	28598	Raccord d'entrée du régulateur	1
20	11677	Régulateur GN	1
21	28579	Raccord de sortie du régulateur	1



# GUIDE D'UTILISATION ET MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Modèle #

HS100CVNG

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS :** Veuillez lire et suivre toutes les directives. Conservez ces instructions dans un endroit sécuritaire pour vous y référer ultérieurement. Ne permettez pas à quiconque n'ayant pas lu les présentes instructions d'assembler, d'allumer, de régler ou de faire fonctionner cet outil.



## AVERTISSEMENT :

N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES DE REMPLACEMENT DU FABRICANT. L'UTILISATION D'AUTRES PIÈCES RISQUE DE CAUSER DES BLESSURES ET LA MORT. LES PIÈCES DE REMPLACEMENT NE SONT OFFERTES QUE PAR LE FABRICANT ET DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES PAR UNE ENTREPRISE SPÉCIALISÉE.

## INFORMATIONS SUR LA COMMANDE DE PIÈCES :

**ACHAT :** Les accessoires peuvent être achetés chez n'importe quel revendeur local ou directement à l'usine.

### POUR DES INFORMATIONS CONCERNANT LE SERVICE

Veuillez appeler sans frais le 866-447-2194 • WWW.HEATSTARBYENERCO.COM

Nos heures de bureau sont de 8:00 h à 17:00 h, fuseau horaire de l'est, du lundi au vendredi

Veuillez inclure le numéro du modèle, la date d'achat et la description du problème dans toute communication.

## GARANTIE LIMITÉE

L'entreprise garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre, dans des conditions d'utilisation normale et adéquate, conformément aux instructions de l'entreprise, pour une période de un an à compter de la date de livraison à l'acheteur. L'entreprise réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits retournés port payé par l'acheteur au fabricant dans la période de un an et jugés par l'entreprise comme présentant des défauts de matériel ou de main-d'œuvre.

Si une pièce est endommagée ou manquante, téléphonez à notre service de support technique au 866-447-2194.

Adressez toute réclamation relative à la garantie à Service Department, HEATSTAR, Inc., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 États-Unis. Indiquez vos nom, adresse et numéro de téléphone ainsi que les détails de la réclamation. Indiquez-nous également la date d'achat et le nom et l'adresse du détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Ce qui est énoncé ci-dessus constitue la responsabilité totale de l'entreprise. Il n'existe aucune autre garantie, expresse ou tacite. Plus précisément, il n'y a aucune garantie concernant l'adéquation à une utilisation particulière ni aucune garantie concernant la qualité marchande. En aucun cas l'entreprise ne sera tenue responsable des retards causés par des défauts, ni des dommages indirects, ni des dépenses encourues sans son consentement écrit, quelle que soit leur nature. Le coût de la réparation ou du remplacement sera le seul recours possible en cas de violation de garantie. Il n'y a aucune garantie contre une transgression de ce genre ni aucune garantie tacite découlant des usages du commerce ou de la façon habituelle d'échanger. La présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été réparé ou modifié par d'autres que le fabricant si cela influe de quelque façon que ce soit sur la condition de l'appareil ou son fonctionnement, selon notre jugement.

Certains États ou provinces ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou subséquents. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus mentionnées ne vous concernent peut-être pas. La présente garantie vous accorde des droits juridiques précis, mais vous pourriez avoir d'autres droits qui varient selon la province ou l'État.

HEATSTAR Inc. se réserve le droit d'effectuer des modifications en tout temps, sans préavis ni obligation, aux couleurs, aux spécifications, aux accessoires, aux matériaux et aux modèles.

**ENREGISTREMENT DU PRODUIT :** Nous vous remercions de votre achat.

Veuillez vous connecter à <http://www.egiregistration.com> pour enregistrer votre produit.

HEATSTAR, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 É.-U. • (216) 916-3000  
HEATSTAR est une marque de commerce déposée d'HEATSTAR Inc.  
© 2015, HEATSTAR Tous droits réservés.



ANSI Z83.7/CSA 2.14-2011







# INSTRUCCIONES DE USO Y MANUAL DEL USUARIO

Modelo #

HS100CVNG

**LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES:** lea y siga todas las instrucciones. Consérvelas en un lugar seguro para futura referencia. No permita que nadie que no haya leído estas instrucciones arme, encienda, ajuste o use el calefactor



## CALEFACTOR A CONVECCIÓN PARA CONSTRUCCIÓN

**ADVERTENCIA:** Si no se siguen al pie de la letra las instrucciones de este manual, podría producirse un incendio o una explosión que provocaría daños materiales, lesiones o muertes.

- No almacene ni utilice gasolina ni ningún otro vapor ni líquido inflamable cerca de este ni de ningún otro artefacto.
- Un cilindro LP que no esté conectado al calefactor no debe almacenarse cerca de este ni de ningún otro artefacto.
- QUÉ HACER SI DETECTA OLOR A GAS
  - No intente encender el artefacto.
  - Apague todas las llamas expuestas.
  - Corte el suministro de gas al artefacto.
- El mantenimiento debe ser realizado por una agencia de reparación calificada.

Este calefactor portátil a gas no tiene una fuente propia de ventilación. Utiliza el aire (oxígeno) del área en la cual se emplea. Debe suministrarse el aire necesario para la ventilación y la combustión. Consulte la página 3.

## ADVERTENCIA:

⚠ SU SEGURIDAD ES IMPORTANTE PARA USTED Y PARA LOS DEMÁS. POR ELLO, LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL CALEFACTOR.

## ADVERTENCIA GENERAL DE PELIGRO:

- ⚠ EL NO CUMPLIR CON LAS PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES QUE VIENEN CON ESTE CALEFACTOR PUEDE CAUSAR LA MUERTE, LESIONES GRAVES Y PÉRDIDAS Y DAÑOS MATERIALES DERIVADOS DEL PELIGRO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN, QUEMADURAS, ASFIXIA, ENVENENAMIENTO CON MONÓXIDO DE CARBONO Y/O DESCARGAS ELÉCTRICAS.
- ⚠ SOLO LAS PERSONAS QUE ENTIENDAN Y PUEDAN SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEBEN USAR O MANTENER ESTE CALEFACTOR.
- ⚠ SI NECESITA AYUDA O INFORMACIÓN ACERCA DEL CALEFACTOR, COMO MANUALES DE INSTRUCCIONES, ETIQUETAS, ETC., PÓNGASE EN CONTACTO CON EL FABRICANTE.

## ADVERTENCIA:

⚠ NO APTO PARA USAR EN EL HOGAR NI EN CASAS RODANTES.

## ADVERTENCIA:

⚠ PELIGRO DE INCENDIO, QUEMADURAS, INHALACIÓN Y EXPLOSIÓN. MANTENGA LOS COMBUSTIBLES SÓLIDOS, TALES COMO MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, PAPEL O CARTÓN, A UNA DISTANCIA SEGURA DEL CALEFACTOR. COMO SE RECOMIENDA EN LAS INSTRUCCIONES, NUNCA USE EL CALEFACTOR EN ESPACIOS QUE CONTENGAN O PODRÍAN CONTENER COMBUSTIBLES VOLÁTILES O GASEOSOS, NI PRODUCTOS COMO GASOLINA, SOLVENTES, DILUYENTES DE PINTURA, PARTÍCULAS DE POLVO O PRODUCTOS QUÍMICOS DESCONOCIDOS.

**EL ESTADO DE CALIFORNIA EXIGE LA SIGUIENTE ADVERTENCIA:**

## ADVERTENCIA:

UNA DE LAS SUSTANCIAS QUE SE DESPRENDE EN LA COMBUSTIÓN AL USAR ESTE EQUIPO ES EL MONÓXIDO DE CARBONO, UN COMPUESTO QUÍMICO QUE DE ACUERDO CON EL ESTADO DE CALIFORNIA PRODUCE CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO (U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS).

ESTE PRODUCTO CONTIENE SUSTANCIAS QUÍMICAS QUE DE ACUERDO CON EL ESTADO DE CALIFORNIA PRODUCEN CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS.

## ÍNDICE

ESPECIFICACIONES DEL CALEFACTOR .....	2
ADVERTENCIAS .....	2
PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN.....	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....	3
ADVERTENCIA DE DISIPACIÓN DEL OLOR .....	4
CUIDADO: INSTRUCCIONES SOBRE LA EXTENSIÓN DE LA CUBIERTA.....	5
INSTRUCCIONES DE USO.....	6

REPARACIÓN.....	6
LISTA DE PARTES - HS100CVNG .....	7
GARANTÍA.....	8
INSTRUCCIONES PARA ORDENAR PIEZAS .....	8

## ESPECIFICACIONES

MODELO	HS100CVNG
<b>PRESIÓN MÁXIMA DE SUMINISTRO:</b>	
MÍN. al regulador	9" C.A. (2,24 kPa)
MÁX. al regulador	15" C.A. (3,73 kPa)
Salida del regulador	5" C.A. (1,24 kPa)
Ignición	Piezoeléctrica
Temp. ambiente mín.	0 °F (17,8) ° C
Capacidad en BTU - Bajo-Alto	45,000-100,000 BTU/hr
Consumo de combustible	0,018 MCF/>002 CCF (1,44-4,32 kg/HR)

Figura 1

### VENTILACIÓN: Aperturas mínimas necesarias

Modelo del calefactor	Apertura cerca del piso	Apertura cerca del cielorraso
HS100CVNG .....	2 pies <sup>2</sup> .....	2 pies <sup>2</sup>

## INFORMACIÓN GENERAL

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA. POR PREGUNTAS, PROBLEMAS O PARTES FALTANTES, ANTES DE RETORNAR EL PRODUCTO A LA TIENDA LLÁMENOS CON EL NÚMERO DE MODELO Y EL NÚMERO DE SERIE DEL CALEFACTOR:866-447-2194

DE LUNES A VIERNES DE 8 A 5 PM HORA DEL ESTE. O ENVÍENOS UN MENSAJE A TRAVÉS DEL SITIO WEB DE HEATSTAR: WWW.HEATSTARBYENERCO.COM

**CUIDADO SI NO SE CUMPLE CON ESTOS REQUISITOS DE VENTILACIÓN, SE PODRÍAN PROVOCAR DAÑOS POR HOLLÍN.**

## PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

Este es un calefactor a gas natural, de alimentación directa y a convección. Está diseñado principalmente para el calentamiento de edificios en construcción, remodelación o reparación.

Cuando el gas natural escapa de una conexión o acople, se puede mezclar con el aire circundante, formando una mezcla potencialmente explosiva. Obviamente, las fugas de gas natural deben evitarse, así que debe establecer la conexión del suministro de combustible con mucho cuidado. Realice una comprobación de fugas utilizando una solución de agua jabonosa siempre que establezca una nueva conexión o realice una reconexión, y siga todas las instrucciones de conexión incluidas en este documento. Además, solicite asesoramiento de su proveedor de gas natural acerca de la aplicación e instalación del suministro, y pídale que realice una revisión si tuviera alguna duda.

Este calefactor fue diseñado y certificado para ser utilizado como un calefactor para sitios de construcción de acuerdo con el estándar ANSI Z83.7/CGA 2.14-2011. Consulte con la autoridad de seguridad anti-incendios si tiene alguna pregunta sobre sus aplicaciones. Hay otros estándares que rigen el uso de gases combustibles y productos que producen calor en aplicaciones específicas. Su autoridad local podrá aconsejarle al respecto.

De caldeo directo quiere decir que todos los productos de la combustión ingresan al espacio calentado. Aunque este calefactor funciona casi a un 100% de eficiencia de combustión, produce pequeñas cantidades de monóxido de carbono. El monóxido de carbono (CO) es tóxico. Podemos tolerar pequeñas cantidades, pero no grandes cantidades. El CO puede acumularse en el lugar que se calienta y si no se establecen las condiciones de ventilación adecuadas puede resultar mortal. Los síntomas de ventilación inadecuada son:

- dolor de cabeza
- mareos
- ardencia en los ojos y en la nariz
- náuseas
- boca reseca o dolor de garganta

Por lo tanto, asegúrese de seguir las recomendaciones sobre las condiciones de ventilación que se incluyen en estas instrucciones de uso.

**Cuando deba utilizarse el calefactor en presencia de otras personas, el usuario será responsable de poner a los presentes al corriente de las precauciones e instrucciones de seguridad, y de los posibles peligros.**

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Revise cuidadosamente si el calefactor presenta daños. NO opere un calefactor dañado.
2. **NO** modifique el calefactor ni opere un calefactor cuya configuración original haya sido modificada.
3. **NO** encienda ni use el calefactor a menos que las cubiertas estén completamente extendidas y trabadas en su posición.
4. Utilice únicamente gas natural.
5. **IMPORTANTE** Use únicamente el regulador que viene con el calefactor. Inspeccione siempre el regulador antes de utilizar el calefactor. Si estuviera excesivamente gastado o dañado, reemplácelo por el regulador que se especifica en la lista de partes antes de utilizar el calefactor.
6. Para uso en interiores y exteriores. Proporcione ventilación adecuada. **Figura 1** (Ver también "Precauciones de utilización").

7. Si detectara olor a gas en algún momento, **INTERRUMPA INMEDIATAMENTE** la utilización del equipo hasta que haya sido detectada y corregida la fuente de gas.
8. Instale el calefactor de forma tal que no esté directamente expuesto a salpicaduras de agua, lluvia ni/o goteo de agua.
9. Mantenga las distancias mínimas de materiales combustibles normales (como el papel). **Figura 2.**
10. Dadas las elevadas temperaturas de la superficie y del escape, tanto los adultos como los niños deben mantener la distancia adecuada para evitar quemaduras o la ignición de su ropa.
11. Úselo únicamente sobre una superficie nivelada y estable.
12. No utilizar en redes de conductos. No restringir las entradas ni las salidas.
13. No mover, manipular ni ajustar mientras esté caliente o encendido.
14. Úselo únicamente de acuerdo con los códigos locales o, en la ausencia de códigos locales, de acuerdo con los Estándares ANSI/NFPA 58 y CSA B149.1 para almacenamiento y manipulación de gases licuados de petróleo del Código de instalación de propano y gas natural.

**Figura 2**

### DISTANCIA MÍNIMA: a material inflamable normal

#### HS100CVNG

#### Separación

#### Convección

Todos los costados.....4 pies

Arriba.....6 pies

Colóquelo a 10 pies de lonas o cubiertas de protección plásticas o cubiertas similares y asegúrelas para evitar que ondeen o se muevan por la acción del viento.

## ADVERTENCIA DE DISIPACIÓN DEL OLOR

### ADVERTENCIA

#### ⚠ Peligro de asfixia

- No utilice este calefactor para calentar locales habitados por personas.
- No lo utilice en áreas sin ventilación.
- No obstruya el flujo de aire necesario para la combustión y la ventilación.
- Deberá suministrar la ventilación adecuada para garantizar que el calefactor disponga del aire que necesita para la combustión.
- Consulte la sección de especificaciones del manual del calefactor, la placa del calefactor, o póngase en contacto con el fabricante para conocer los requerimientos de ventilación del calefactor.
- Si la ventilación no es la adecuada, la combustión no se llevará a cabo correctamente.
- Una combustión inadecuada puede producir envenenamiento con monóxido de carbono con graves daños para la salud, o causar la muerte. Los síntomas de envenenamiento con monóxido de carbono incluyen dolores de cabeza, mareos y dificultad al respirar.

## OLOR A GAS COMBUSTIBLE

Los gases LP y el gas natural contienen sustancias aromáticas artificiales añadidas específicamente para facilitar la detección de fugas de gas. Si se produjera una fuga de gas, usted debe poder oler el gas combustible. ¡CUALQUIER OLOR A GAS SERÁ LA SEÑAL PARA TOMAR MEDIDAS INMEDIATAMENTE!

- No haga nada que pudiera inflamar el gas combustible. No active ningún interruptor eléctrico. No desconecte ninguna toma de corriente ni cables de extensión. No encienda fósforos ni ninguna otra fuente de llamas. No utilice su teléfono.
- Saque a todas las personas del edificio y aléjelos del área inmediatamente.
- Cierre la válvula principal de combustible ubicada en el medidor de gas natural.
- Utilice el teléfono de su vecino y llame a su proveedor de gas y a su departamento de bomberos. No vuelva a entrar al edificio ni se acerque al área.
- Manténgase alejado del edificio y del área hasta que los bomberos y su proveedor de gas hayan declarado que no hay peligro.
- POR ÚLTIMO, permita que la persona del servicio de gas y los bomberos revisen si hay fugas de gas. Haga que ventilen el edificio y el área antes de su regreso. Un agente de servicios calificado debe reparar cualquier fuga, revisar si hay otras fugas, y volver a encender el artefacto por usted.

## PACIÓN DEL OLOR: NO SE DETECTA NINGÚN OLOR

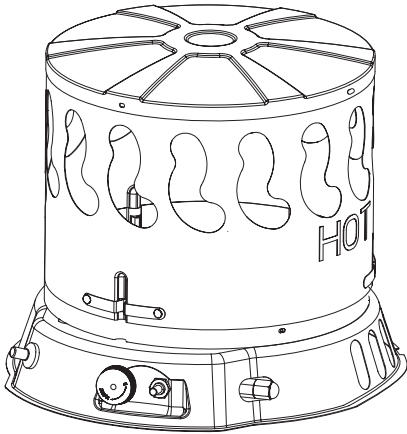
- Algunas personas tienen problemas de olfato. Algunos no pueden detectar el olor del químico artificial añadido al propano (LP) o al gas natural. Debe determinar si es capaz de oler la sustancia aromática que contienen estos gases combustibles.

- Aprenda a reconocer el olor del gas propano (LP) y del gas natural. Los distribuidores locales de propano (LP) le darán con gusto un panfleto con muestras de olores. Utilícelo para familiarizarse con el olor del gas combustible.
- El hábito de fumar puede disminuir su sentido del olfato. Exponerse a un olor durante un período de tiempo puede afectar su sensibilidad a ese olor específico. Los olores presentes en instalaciones donde se crían animales pueden enmascarar el olor del gas combustible.
- **La sustancia aromática presente en el gas propano (LP) y en el gas natural es incolora y la intensidad de su olor puede desvanecerse en algunas circunstancias.**
- Si hay una fuga subterránea, el recorrido del gas a través del suelo filtrará esta sustancia aromática.
- Manténgase siempre alerta al más mínimo olor a gas. Si continúa percibiendo el olor a gas, no importa cuán poco sea, proceda como si fuera una fuga seria. Tome medidas inmediatamente como se explicó anteriormente.
- **Manténgase siempre alerta al más mínimo olor a gas.** Si continúa percibiendo el olor a gas, no importa cuán poco sea, proceda como si fuera una fuga grave. Tome medidas de inmediato como se explicó anteriormente.

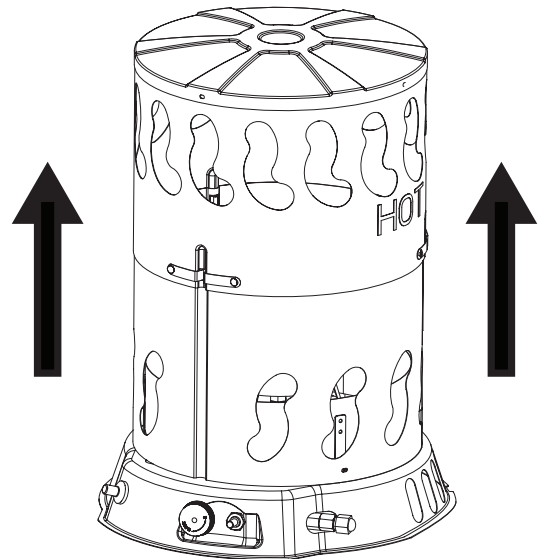
## ATENCIÓN: PUNTOS IMPORTANTES PARA RECORDAR

- El gas propano (LP) tiene un olor característico. Aprenda a reconocer estos olores. (Consulte las secciones "Olor a gas combustible" y "Disipación del olor").
- Aunque usted no esté capacitado para dar mantenimiento y reparar el calentador, SIEMPRE esté atento a los olores del gas propano (LP) y del gas natural.
- Si no ha recibido capacitación para reparar y dar mantenimiento a equipos que emplean gas propano (LP), no intente encender el calentador, darle mantenimiento o repararlo, ni hacer ningún ajuste al calentador en el sistema de combustible de gas propano (LP).
- Una prueba olfativa periódica en las proximidades del calentador o en sus conexiones, por ejemplo, en la manguera, los acoples, etc., es una buena costumbre en todo momento. Si huele la más mínima cantidad de gas, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL PROVEEDOR DE GAS INMEDIATAMENTE. ¡NO ESPERE!

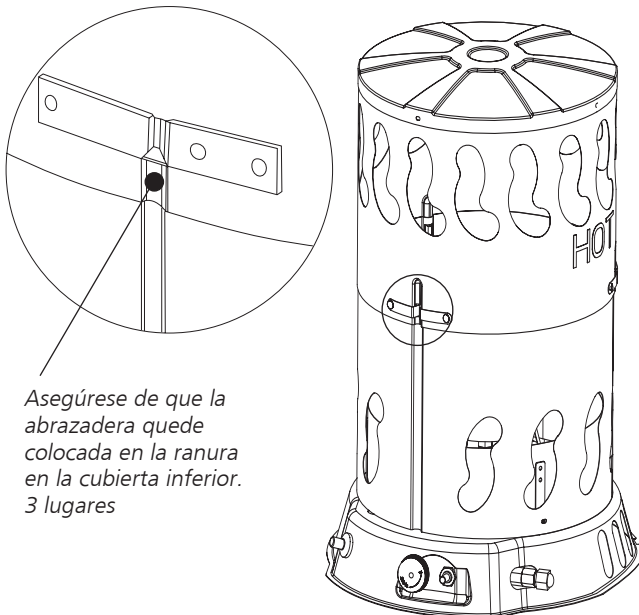
**CUIDADO: NUNCA ENCIENDA O USE ESTE CALEFACTOR A MENOS QUE LAS CUBIERTAS ESTÉN EXTENDIDAS POR COMPLETO Y TRABADAS EN SU POSICIÓN.**



PASO 1: EL CALEFACTOR AL COMO VIENE EN LA CAJA. ANTES DE LEVANTAR LA CUBIERTA EXTERNA, PROTÉJASE LAS MANOS. NUNCA AGARRE LOS ELEMENTOS METÁLICOS SIN ANTES PROTEGERSE LAS MANOS.

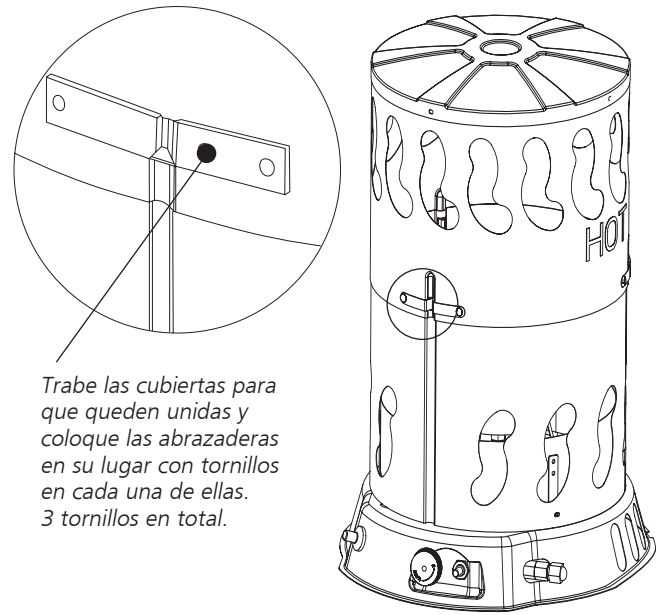


PASO 2: LEVANTE LA CUBIERTA EXTERNA HACIA ARRIBA DE FORMA VERTICAL. SE DEBE TENER EL CUIDADO NECESARIO PARA PROTEGERSE LAS MANOS AL LEVANTARLA.



*Asegúrese de que la abrazadera quede colocada en la ranura en la cubierta inferior. 3 lugares*

PASO 3: LEVANTE LA CUBIERTA EXTERNA HASTA QUE LAS TRES ABRAZADERAS SE INSERTEN EN LAS RANURAS EN LA CUBIERTA INFERIOR. CUANDO ESTO SUCEDA, SE ALINEARÁN LOS ORIFICIOS PARA LOS TORNILLOS.



*Trabe las cubiertas para que queden unidas y coloque las abrazaderas en su lugar con tornillos en cada una de ellas. 3 tornillos en total.*

PASO 4: TRABE LA ABRAZADERA EN SU LUGAR CON 3 TORNILLOS, TAL COMO SE MUESTRA. NO SE DEBE USAR EL CALEFACTOR A MENOS QUE LA CUBIERTA EXTERNA SE ENCUENTRE BIEN EXTENDIDA Y COMPLETAMENTE TRABADA EN SU LUGAR.

**CUIDADO: NUNCA ENCIENDA O USE ESTE CALEFACTOR A MENOS QUE LAS CUBIERTAS ESTÉN EXTENDIDAS POR COMPLETO Y TRABADAS EN SU POSICIÓN.**

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## PREPARATIVOS PARA LA OPERACIÓN

1. Extienda completamente la cubierta y trábela en su lugar como se muestra en estas instrucciones antes de encender o usar el calefactor.
2. Revise el calefactor para determinar si sufrió daños durante el envío. Si encontrara alguno, notifíquelo inmediatamente a la fábrica.
3. Siga todas las precauciones de seguridad y de operación.
4. Conecte el regulador a la entrada de combustible del calefactor con la flecha de flujo de gas apuntando hacia al calefactor. Debe usar un sellador de tuberías resistente al gas natural. Coloque el sellador sobre la rosca macho de la tubería para asegurar que el sellador no pueda entrar en el sistema de combustible. Luego enrosque el conector macho dentro de la entrada de combustible y ajústelo con una llave.
5. Conecte el acople de entrada del regulador a una fuente de gas natural usando un conector de gas flexible aprobado, respetando todas las normas locales, estatales, etc.
6. Apriete fuertemente todas las conexiones de gas.
7. Abra la válvula de alimentación de gas natural y compruebe todas las conexiones de gas con una solución de agua jabonosa. NO UTILICE LLAMAS. Esto incluye la conexión entre el regulador y el calefactor.

## ENCENDIDO (100CVNG)

1. Gire la perilla de control hacia la izquierda, hasta la posición "OFF" antes de abrir el suministro de gas.
2. Abra completamente la válvula de suministro de gas natural y espere 15 segundos antes de seguir con el paso 3.
3. Presione la perilla de control y gírela hacia la izquierda hasta la posición "LOW/IGN" para encender el quemador.
4. Si el quemador no se enciende, gire la perilla hasta la posición "OFF" y repita el paso 3 hasta que se encienda.
5. Una vez que el quemador se haya encendido, mantenga presionada la perilla durante 10-15 segundos para calentar el sensor de llama. Si el quemador se apaga, espere 5 minutos y repita los pasos 4 y 5.
6. Con el quemador funcionando, puede girar la perilla de control hacia la izquierda hasta el nivel de calor deseado entre LOW y HIGH.

## Apagado del artefacto

1. Cierre bien la válvula de suministro de gas natural.
2. Siga usando el calefactor hasta que todo el combustible del sistema se haya quemado.
3. Gire la válvula del quemador principal hasta la posición OFF.

## ENCENDIDO DESPUÉS DE UN APAGADO DE SEGURIDAD

1. Cierre bien la válvula de suministro de gas natural.
2. Espere 5 minutos.
3. Vuelva a encenderlo siguiendo el procedimiento de "Encendido".

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Debe inspeccionar el calefactor antes de cada uso y hacerlo revisar por una persona calificada una vez por año.
2. Cierre la salida de gas en la válvula de suministro cuando no esté utilizando el calefactor.
3. Para limpiar su calefactor, use aire comprimido liviano para remover la tierra y los residuos. Si ha utilizado o guardado su calefactor en un ambiente con mucho polvo o muy sucio y requiere una limpieza más profunda, use un trapo húmedo para repasar el calefactor. Tenga cuidado para no dañar o alterar la posición de ninguno de los componentes.

## REPARACIÓN

Se puede producir una situación de riesgo si se utiliza un calefactor cuya configuración original haya sido modificada o si no está funcionando correctamente. Cuando el calefactor funciona correctamente:

- \* La llama arde al interior del calefactor.
- \* La llama es mayormente amarilla con algo de azul en la base, en la parte que está junto al quemador.
- \* No se percibe un olor desagradable fuerte, no arden los ojos y no hay ningún otro tipo de incomodidad física.
- \* No hay humo ni hollín dentro ni fuera del calefactor.
- \* El calefactor no se apaga inesperadamente o inexplicablemente

Las listas de partes y el diagrama extendido muestran la configuración original del calefactor. No utilice un calefactor que sea diferente del que se muestra. Con respecto a esto, use únicamente el regulador que viene con el calefactor.

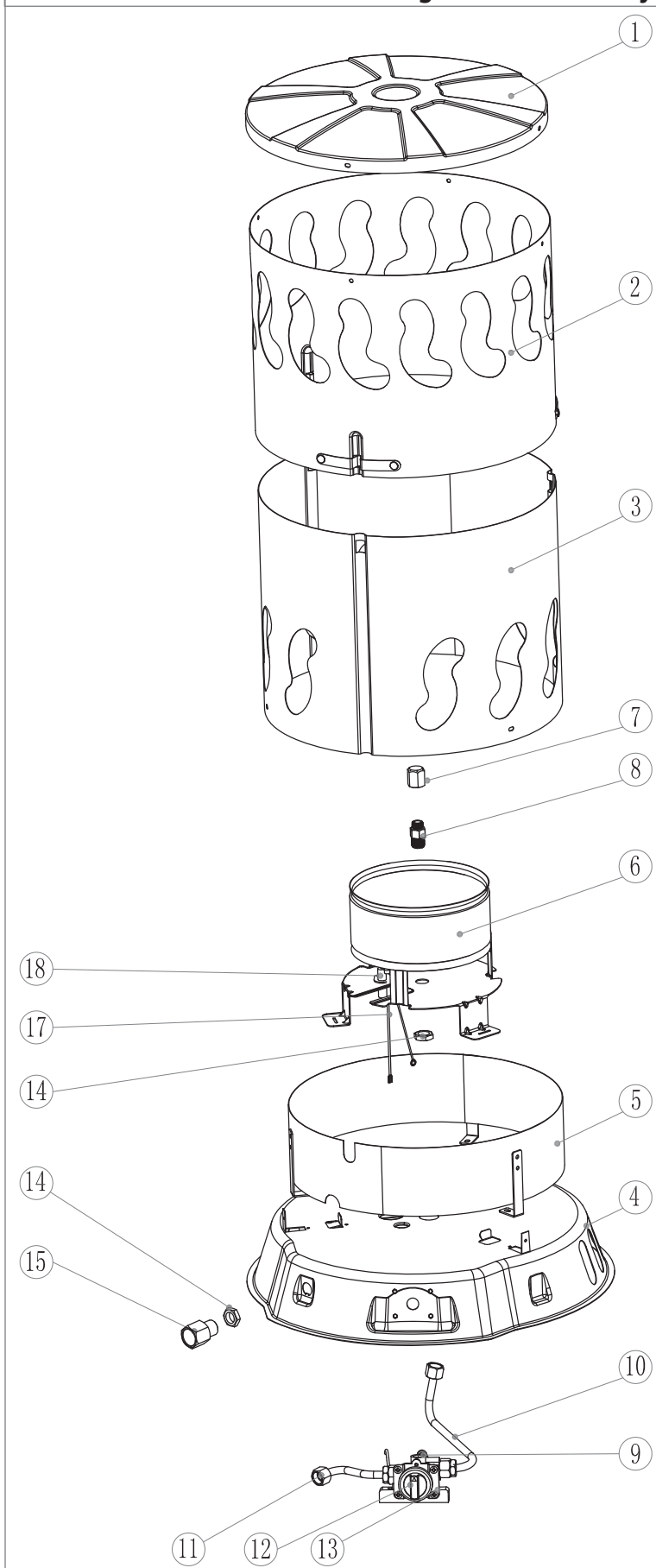
**IMPORTANTE** No utilice partes alternativas. Para este calefactor, el regulador debe estar instalado como se muestra en las "Especificaciones". Si hay alguna duda acerca de la instalación del regulador, haga que lo revisen.

Si un calefactor no funciona correctamente debe ser reparado, pero solo por un técnico de mantenimiento capacitado y experimentado.

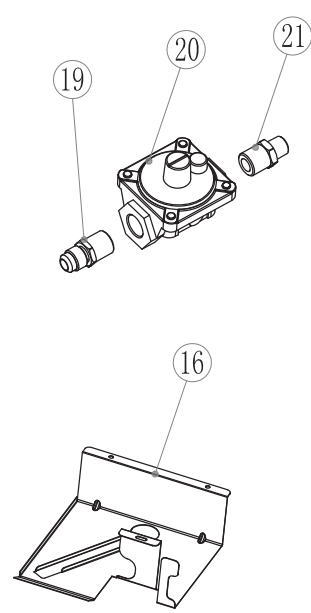
Para los productos en garantía la reparación se realizará sin costos de piezas ni mano de obra. Cuando llame al fabricante o al centro de reparaciones, por favor incluya una breve declaración indicando la fecha y lugar de compra, la naturaleza del problema y el comprobante de compra.

Se pueden reparar los productos que se encuentren fuera del período de garantía pagando por las piezas y la mano de obra.

## Diagrama extendido y lista de partes



REF #	Artículo	Desc.	Cant.
1	28590	Cámara de combustión - tapa	1
2	28589	Cámara de combustión - superior	1
3	28588	Cámara de combustión - inferior	1
4	28593	Base del calefactor	1
5	28597	Cámara de combustión - anillo	1
6	28585	Cono del quemador	1
7	28584	Soporte del orificio del quemador	1
8	28577	Orificio del quemador	1
9	28578	Válvula de índice variable	1
10	28595	Tubo de suministro del quemador	1
11	28594	Tubo de entrada de combustible	1
12	28591	Perilla de la válvula de índice variable	1
13	28587	Abrazadera del mecanismo de la válvula de control	1
14	28582	Tuerca de retención	2
15	28596	Acople de entrada	1
16	N/A	Placa protectora de piso	1
17	28592	Termocupla	1
18	28586	Electrodo encendedor	1
19	28598	Acople de entrada del regulador	1
20	11677	Regulador para gas natural	1
21	28579	Acople de salida del regulador	1





# INSTRUCCIONES DE USO Y MANUAL DEL USUARIO

Modelo #  
HS100CVNG

**LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES:** lea y siga todas las instrucciones. Consérvelas en un lugar seguro para futura referencia. No permita que nadie que no haya leído estas instrucciones arme, encienda, ajuste o use el calefactor.



## ADVERTENCIA:

USE SOLAMENTE REPUESTOS DEL FABRICANTE. EL USO DE CUALQUIER OTRA PIEZA PODRÍA CAUSAR HERIDAS O LA MUERTE. LOS REPUESTOS ESTÁN DISPONIBLES ÚNICAMENTE EN LA FÁBRICA Y DEBEN SER INSTALADOS POR UNA AGENCIA DE SERVICIO CALIFICADA.

## INFORMACIÓN PARA ORDENAR REPUESTOS:

**COMPRAS:** Los accesorios se pueden comprar en cualquier distribuidor local de HeatStar o directamente en la fábrica.

### SI DESEA OBTENER INFORMACIÓN ACERCA DE REPARACIONES

Llame sin cargo al 866-447-2194 • [www.HEATSTARBYENERCO.COM](http://www.HEATSTARBYENERCO.COM)

Nuestro horario de trabajo es de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora del este, de lunes a viernes.

Incluya el número de modelo, la fecha de compra y la descripción del problema en todas sus comunicaciones.

## GARANTÍA LIMITADA

La compañía da garantías de que este producto está libre de imperfecciones materiales y de fabricación, bajo condiciones de uso normales y adecuadas de acuerdo con las instrucciones de la Compañía, por un período de un año a partir de la fecha de entrega al comprador. La Compañía, según decida, reparará o reemplazará los productos que el comprador devuelva a la fábrica, con transportación prepagada dentro del mencionado período de un año y que la Compañía determine que presentan imperfecciones materiales o de fabricación.

Si alguna de las piezas está dañada o si le falta alguna, llame al Departamento de Asistencia Técnica al 866-447-2194.

Dirija sus reclamos de garantía a: Service Department, HEATSTAR, Inc., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135. Incluya su nombre, dirección y número telefónico en su comunicación e incluya los detalles relacionados con el reclamo. Además, infórmenos la fecha de la compra y el nombre y la dirección del proveedor de quien adquirió nuestro producto.

Lo anterior describe las responsabilidades de la Compañía en toda su extensión. No hay otras garantías, ni explícitas ni implícitas. Específicamente, no hay garantías acerca de la adecuación para un propósito particular y no hay garantías de comerciabilidad. En ningún caso la Compañía será responsable por demoras causadas por imperfecciones, por daños consecuentes, ni por ningún otro cargo de gastos de ninguna naturaleza realizados sin su consentimiento escrito. El costo de reparación o reemplazo será la única compensación por cualquier incumplimiento de la garantía. No hay garantía ni se derivará garantía implícita alguna del proceso de comercialización ni de las prácticas comerciales comunes. Esta garantía no será válida para productos que hayan sido reparados o alterados fuera de la fábrica en cualquier sentido que a nuestro criterio afecte su estado o funcionamiento.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales ni consecuentes, así que la limitación o exclusión anterior puede no tener validez en su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

HEATSTAR se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento, sin previo aviso, en los colores, las especificaciones, los accesorios, los materiales y los modelos.

REGISTRO DEL PRODUCTO: Gracias por su compra.

Inicie sesión en <http://www.egiregistration.com> para registrar su producto.



ANSI Z83.7/CSA 2.14-2011



HEATSTAR, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 866-447-2194

HEATSTAR es una marca comercial registrada de HEATSTAR, Inc.

© 2015, HEATSTAR. Todos los derechos reservados.